

# REMS

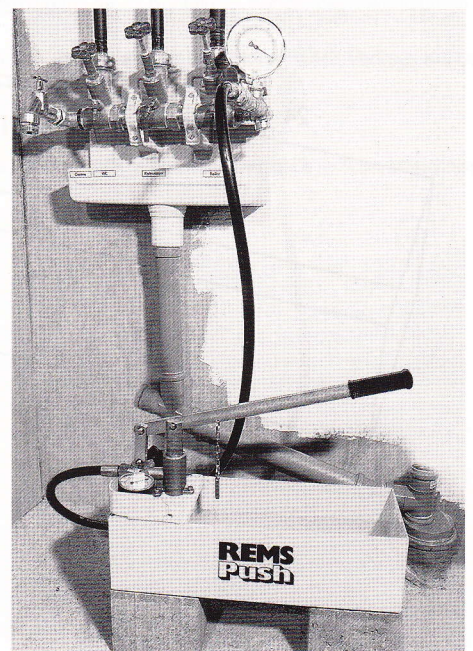
www.rems.de

## REMS Push REMS Push INOX



deu	Betriebsanleitung
eng	Instruction Manual
fra	Notice d'utilisation
ita	Istruzioni d'uso
spa	Instrucciones de servicio
nld	Handleiding
swe	Bruksanvisning
nor	Bruksanvisning
dan	Brugsanvisning
fin	Käyttöohje
por	Manual de instruções
pol	Instrukcja obsługi
ces	Návod k použití
slk	Návod na obsluhu
hun	Kezelési utasítás
hrv	Upute za rad
scg	Uputstvo za rad
slv	Navodilo za uporabo
ron	Manual de utilizare
rus	Руководство по эксплуатации
grc	Οδηγίες χρήσης
tur	Kullanım kılavuzu
bul	Ръководство за експлоатация
lit	Naudojimo instrukcija
lav	Lietošanas instrukcija
est	Kasutusjuhend

REMS-WERK  
Christian Föll und Söhne GmbH  
Maschinen- und Werkzeugfabrik  
Stuttgarter Straße 83  
D-71332 Waiblingen  
Telefon +49 (0) 71 51 17 07-0  
Telefax +49 (0) 71 51 17 07-110  
info@rems.de  
www.rems.de



## Originaalkasutusjuhendi tõlge

### Osade nimekiri

1	Käepide		13	Alusplaat	115039
2	Pumba hoob		14	Tagasivooluventiil	
3	Lukustusrõngas	059074	16	Tagasivool	115041
4	Ühendusdetail		17	Manomeeter	115046
5	Tihvt		20	Keermeshülss	
6	Telg		22	Imifilter	115049
7	Kolvid		23	Kõrgsurvevoolik	115042
–	Varuosade sortiment		24	Mahuti	115043
	Pos 8, 9, 11, 15, 18–21	115030		Mahuti INOX	115053R
10	Pumba korpus		25	Peitpeakruvi	
12	Silinderkruvi	081023	27	Kuuskanthutter	

## Üldised ohutusnõuded

**⚠ HOIATUS** Seadeldis vastab tehniliselt tunnustatud turvalisuse reeglitele ja on töökindel. Sellele vaatamata võib seadeldis tekitada kahjustusi kasutajale või kolmandatele isikutele, kui teda käsitletakse asjatundmatult või mitte otstarbekohaselt. Seetõttu palume lugeda läbi ohutusnõuded ja neid järgida!

HOIDKE KÕIK OHUTUSJUHISED JA JUHENDID TULEVIKU TARBEKS ALLES.

- Seadet kasutada vaid otstarbekohaselt ja üldiseid ohutusnõudeid järgides.
- Kasutada vaid asjatundlikku personali. Noorukid tohivad seadet kasutada vaid siis, kui nad on vanemad kui 16 aastat ja see on vajalik nende väljaõppeks ning nad töötavad asjatundja järelevalve all.
- Hoidke töökoht puhas ja hästi valgustatud. Korratus ja valgustamata tööpiirkonnad võivad põhjustada õnnetusi.
- Okliikke ümbritsevaid tegureid vältida (n. süttivaid vedelikke või gaase).
- Kanda vastavat tööriietust, katta juuksed, kanda kindaid, ehted jms. ära võtta.
- Kasutada isiklikke kaitsevahendeid (kaitseprillid).
- Kõrvalisi isikuid, eriti lapsi, töökohale mitte lubada.
- Vältige ebanormaalselt kehahoiakut. Hoolitsege selle eest, et seisaksite kindlalt ja säilitaksite kogu aeg tasakaalu.
- Seadet mitte ülekoormata.
- Kontrollida aeg-ajalt, kas seadeldis ei ole saanud kahjustada ja on töökorras.
- Kulunud osad koheselt välja vahetada.
- Isikliku turvalisuse ja seadme funktsioonide töökorras oleku ning tootjapoolse garantii kehtivuse tagamiseks kasutada ainult originaalkomplekti kuuluvaid osi ja varuosi.
- Igasugune omavoliline seadeldise muutmise ei ole ohutusnõuete tõttu lubatud.
- Tööks seadmist ja parandustöid tohivad teha vaid spetsialistid või vastava väljaõppe saanud isikud.

## 1. Tehnilised andmed

Anuma maht	12 l
Katsepiirkond ja survevahemik	$p \leq 60 \text{ bar} / 6 \text{ MPa} / 870 \text{ psi}$
Vedelike pH-väärtus	7–12
Vedelike temperatuur	–30° kuni 60°C
Vedelike viskoossus	$\leq 1,5 \text{ mPa s}$
Mõõtmed	500 × 190 × 140 mm
Kaal	7,8 kg
Voolikuühendus	1/2"

## 2. Ekspluatatsiooni võtmine/Ekspluatatsioon

**⚠ ETTEVAATUST** Lekete korral võib surve all olev meedium välja imbuda. Takistada survekontrolli ajal kõrvaliste isikute ligipääs piirkonda.

Manuaalne survestuspump (A) on ette nähtud installeeritud süsteemide (B) pidavuse kontrollimiseks. Selleks tuleb ühendusvoolik (C) manomeetriga (D), millel on nõutud skaalajaotus ja sulgurventiil (E), ühendada süsteemiga. Sulgurventiil (E) sulgeda ja süsteem täita. Manuaalse rõhukontrollipumba kõrgsurvevoolik (23) ühendada kontrollitava süsteemiga (ühendus 1/2"), tagasivooluventiil (14) avada, sulgurventiil (E) avada ja anum (24) täita. Tagasivooluventiil (14) sulgeda. Süsteem vabastada õhust. Süsteemi eesolev sulgurventiil (F) sulgeda. Soovitud kontrollrõhk saavutada pumbahoova (2) mitmekordse pumpamisega. Välistemperatuuri ja veetemperatuuri suure erinevuse korral oodata temperatuuride ühtlustumist. Süsteemiga ühendatud sulgurventiil (E) sulgeda. Jälgida ettenähtud kontrollaega. Pidavuse kontrolli lõppedes avada tagasivooluventiil (14). Kõrgsurvevoolik süsteemist lahti monteerida.

## 3. Korrashoid

Aegajalt pumba kolbi määrada ja imemissõela ning ventiile puhastada. Imudetaili ventiili puhastamiseks telg (6) ja kolvid (7) eemaldada, survedetaili ventiili puhastamiseks hülss (20) välja keerata ja tagasivooluventiili (14) puhastamiseks keerata ventiil välja.

## 4. Häired töös

**4.1. Probleem:** Soovitud rõhku ei saavutata.

- Põhjus:**
- Imifilter (22) on ummistunud.
  - Imudetaili kuul (8) ei sulgu.
  - Survedetaili kuul (18) ei sulgu.
  - Tagasivooluventiil (14) ei sulgu.
  - Pumbakolvi O-rõngas on vigastatud.
  - Süsteem lekib.
  - Sulgurventiil (F) ei ole suletud.

**4.2. Probleem:** Kontrollrõhk ei püsi.

- Põhjus:**
- Sulgurventiilid (E) ja/või (F) ei ole suletud.
  - Süsteem lekib.

**4.3. Probleem:** Pumba hoob tõuseb üles.

- Põhjus:**
- Survedetaili kuul (18) ei sulgu.

## 5. Tootja garantii

Garantii kehtib 12 kuud alates uue toote üleandmise hetkest esmakasutajale, kuid kõige kauem 24 kuud pärast tootjalt edasimüüjale üleandmist. Üleandmise aeg on tõestatud originaal-saadetokumentide alusel, millele on märgitud ostu kuupäev ja toote kirjeldus. Kõik garantiiajal ilmnenu funktsioonivead, mida võib tõlgendada kui valmistajapoolset või materjali viga, parandatakse tasuta. Puuduste kõrvaldamisega pikendatakse või uuendatakse toote garantiiaega. Kahjustuste puhul, mis on tekkinud loomulikust kulumisest, asjatundmatu käsitlemise, tootjapoolsete ettekirjutuste mittetäitmise, ebasobivate materjalide kasutamise, ülekoormatuse, ebaotstarbekohase kasutamise, enda või kellegi teise poolt vale remontimise või mõne muu sarnase põhjuse tõttu, mille eest REMS vastutust ei kannu, garantii ei kehti.

Garantiiteenuseid tohivad osutada ainult REMS-i volitatud klienditeenindustöökojad. Reklamatsioone võetakse arvesse vaid juhul, kui toode tuuakse REMS-i klienditeenindustöökohta, ilma et teda oleks eelnevalt püütud ise parandada. Asendatud tooted ja osad lähevad tagasi REMS-i valdusse.

Kohaletoometamise ja äraviimise transpordikulud kannab kasutaja.

Kasutaja õigused, eriti edasimüüjale esitatud reklamatsioonid, jäävad käsitlemata.

## 6. Osade kataloog

Osade kataloogi vt [www.rems.de](http://www.rems.de) → Downloads → Parts lists.

